

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 3 mai 2023 à 9 h 02 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mme Sandra Desmeules, sous la présidence de M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Valérie Tremblay, greffière.

CE-20230503-1356

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF -
CONSEIL MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser M. Alexandre Warnet, conseiller municipal, à participer au Sommet Climat Montréal les 9 et 10 mai 2023 à Montréal, au montant de 724 \$.

(CT:1739137)
(SD-2023-854)

CE-20230503-1357

SUBVENTION - SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 1 000 \$ à la Société canadienne du cancer pour l'évènement Relais pour la vie Terrebonne-Mascouche 2023.

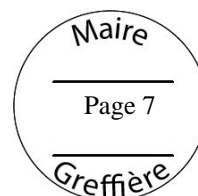
(CT:1746462)
(SD-2023-1858)

CE-20230503-1358

OFFRE DE CESSION - LOTS P.1 783 495, 1 783 496 ET AL.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de 9354-6893 Québec inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de céder à la Ville à titre gratuit, une partie des lots 1 783 495, 1 783 496, 1 783 497, 1 783 498, 1 783 499, 1 783 500, 1 783 501, 1 783 506, 1 783 507, 2 494 072, 1 783 534 et 1 783 539 (lots projetés 6 564 451 et 6 564 452) du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 4 790,1 mètres



carrés, nécessaires à des fins de conservation, incluant la création d'une servitude permanente de passage en faveur de la Ville sur une partie du lot projeté 6 474 137 dudit cadastre, d'une superficie de 262,4 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par Mme Andréanne Masson, arpenteur-géomètre, le 13 mars 2023 sous le numéro 3711 de ses minutes, selon les termes et conditions mentionnés à la promesse de cession;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2035)

CE-20230503-1359

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 19 avril 2023 à 9 h 01.

(SD-2023-2125)

CE-20230503-1360

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 19 avril 2023 à 9 h 14.

(SD-2023-2125)

CE-20230503-1361

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur Oracle Forms pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 96 250,63 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat



DOS-975, lot 5.

(CT:1743025)
(SD-2023-1391)

CE-20230503-1362

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 87 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1743025)
(SD-2023-1391)

CE-20230503-1363

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en sécurité opérationnelle pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information en cybersécurité pour le programme «Cybersécurité et continuité TI», au montant de 62 620,90 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT:1746023)
(SD-2023-1768)

CE-20230503-1364

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-29983

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser In Fidem inc. à fournir un spécialiste en sécurité opérationnelle pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information en cybersécurité pour le programme «Cybersécurité et continuité TI», au montant de 62 620,90 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-29983.

(CT:1746040)
(SD-2023-1772)



CE-20230503-1365

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste d'affaires sénior pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «26-10109 - Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 103 735,50 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 7.

(CT:1746394)
(SD-2023-1833)

CE-20230503-1366

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 94 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1746394)
(SD-2023-1833)

CE-20230503-1367

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un intégrateur de Solutions Power Apps pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 106 352,79 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

(CT:1746933)
(SD-2023-1951)

CE-20230503-1368

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT DOS-975



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 97 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1746933)
(SD-2023-1951)

CE-20230503-1369

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13020**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13020 modifiant le Règlement numéro L-10909 décrétant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une partie des lots 1 505 707, 1 507 712 et 4 089 132 du cadastre du Québec afin de compléter l'emprise de la rue des Jacinthes et décrétant un emprunt de 293 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-2060)

CE-20230503-1370

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13020

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13020 modifiant le Règlement numéro L-10909 décrétant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une partie des lots 1 505 707, 1 507 712 et 4 089 132 du cadastre du Québec afin de compléter l'emprise de la rue des Jacinthes et décrétant un emprunt de 293 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-2060)

CE-20230503-1371

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13020**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13020 modifiant le Règlement numéro L-10909 décrétant l'acquisition de



gré à gré ou par voie d'expropriation d'une partie des lots 1 505 707, 1 507 712 et 4 089 132 du cadastre du Québec afin de compléter l'emprise de la rue des Jacinthes et décrétant un emprunt de 293 000 \$ à cette fin.

(SD-2023-2060)

CE-20230503-1372

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 27 mars et du 26 avril 2023 concernant des déboursés de 117 676 800,61 \$.

(SD-2023-2196)

CE-20230503-1373

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1487

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1487, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'un chariot élévateur diesel arrimé, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Hiab Québec division d'Atlas Polar Ltd Co
option 1 - lot 1
124 598,41 \$;

d'annuler l'option 1 - lot 2 et l'option 2 dudit contrat.

(CT:1739037)
(SD-2023-835)

CE-20230503-1374

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1487

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12480-F, un montant de 113 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1739037)
(SD-2023-835)

CE-20230503-1375

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1575



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1575, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils en environnement pour l'analyse de la qualité de l'air et l'hygiène industrielle dans plusieurs bâtiments de la Ville de Laval, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Nvira Environnement inc.
57 804,83 \$.

(CT:1744055)
(SD-2023-1515)

CE-20230503-1376

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1418**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1418, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 3, pour une période de 90 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Eurovia Québec Construction inc.
3 505 960,84 \$.

(CT:1744138)
(SD-2023-1524)

CE-20230503-1377

**DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1418**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Eurovia Québec Construction inc. pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 3, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser MLC Associés inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, la phase C pour la surveillance au montant de 172 451 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 3;

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 59 471,97 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1418 par le conseil municipal.

(CT:1744138)
(SD-2023-1524)

CE-20230503-1378

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1418

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 106,50 \$, conformément aux prescriptions du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1418 par le conseil municipal.

(CT:1744138)
(SD-2023-1524)

CE-20230503-1379

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12978-F - CONTRAT DOS-1418

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12978-F, un montant de 3 789 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1418 par le conseil municipal.

(CT:1744138)
(SD-2023-1524)

CE-20230503-1380

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1545



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition et la réfection de pompes submersibles diverses et de pièces;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1713)

CE-20230503-1381

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-231**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-231, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'infrastructures de surface de l'avenue Jacques-Bureau et des voies de desserte de l'autoroute des Laurentides (A-15), pour une période de 5 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Réhabilitation Du O inc.
4 187 000 \$.

(CT:1745461)
(SD-2023-1731)

CE-20230503-1382

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉBUT,
SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES MATÉRIAUX -
CONTRAT DOS-231**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le début des travaux par Réhabilitation Du O inc. pour les travaux d'infrastructures de surface de l'avenue Jacques-Bureau et des voies de desserte de l'autoroute des Laurentides (A-15), et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à effectuer la surveillance durant la réalisation desdits travaux, au montant de 396 658 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2;



d'autoriser Stantec Experts-Conseils ltée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 123 368,63 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2;

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer l'assistance technique en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, au montant de 29 094,42 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 1.

(CT:1745461)
(SD-2023-1731)

CE-20230503-1383

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-231

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 2 343 \$, conformément aux prescriptions du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-231 par le conseil municipal.

(CT:1745461)
(SD-2023-1731)

CE-20230503-1384

OCTROI - CONTRAT DOS-1683

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1683, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de vestes pare-balles avec protection balistique niveau IIIA, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 5 avril 2023 et des documents de demande de prix:

A.P.M. Technologie inc.
132 221,25 \$.

(CT:1746234)
(SD-2023-1797)



Les discussions sur le point 36.7 sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20230503-1385

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1419

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1419, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 4, pour une période de 90 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Pavages Multipro inc.
2 961 617,69 \$.

(CT:1746467)
(SD-2023-1859)

CE-20230503-1386

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1419

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Pavages Multipro inc. pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 4, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, la phase C pour la surveillance au montant de 178 038,79 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2;

d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 49 852,53 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 4;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1419 par le conseil municipal.



(CT:1746467)
(SD-2023-1859)

CE-20230503-1387

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1419

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 127,80 \$, conformément aux prescriptions du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1419 par le conseil municipal.

(CT:1746467)
(SD-2023-1859)

CE-20230503-1388

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12978-F - CONTRAT DOS-1419

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12978-F, un montant de 3 233 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1419 par le conseil municipal.

(CT:1746467)
(SD-2023-1859)

CE-20230503-1389

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1011

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'installation d'une conduite d'aqueduc ainsi que la reconstruction de la chaussée sur la rue Debussy;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.



(SD-2023-1937)

CE-20230503-1390

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1529

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1529, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de rouleaux de tourbe réguliers et géants, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Gérard Trépanier et fils inc.
lot 1
58 004,89 \$;

Gazonnière Lavaltrie inc.
lot 2
160 483,71 \$.

(CT:1746848)
(SD-2023-1939)

CE-20230503-1391

AUTORISATION - ADHÉSION - REGROUPEMENT D'ACHAT -
CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la Ville à adhérer comme participant au regroupement d'achat du Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) et de participer à l'appel d'offres numéro 2023-8111-50 du CAG pour l'acquisition des biens et services de mobilité cellulaire, pour une période de 4 ans et d'une option de reconduction d'un an.

(SD-2023-2034)

CE-20230503-1392

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1733

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de tassement de la neige et déglacage mécanique, 2023-2026;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du



Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2132)

CE-20230503-1393

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1521

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de batteries pour véhicules lourds et légers;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2133)

CE-20230503-1394

APPROBATION - CONVENTION RELATIVE À L'OCTROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE - CANOPÉE RÉSEAU DES BOIS DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention relative à l'octroi d'une aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Canopée Réseau des bois de Laval concernant le versement d'une aide financière au montant de 10 000 \$, dont la demande a été approuvée par le comité Fonds d'économie sociale le 18 avril 2023;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique ou le chef de division services aux entreprises à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1747780)

(SD-2023-2067)

CE-20230503-1395

ACCEPTATION - «ENGAGEMENT À CÉDER»

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément au chapitre 7 du titre 10 du Code de



l'urbanisme, la contribution aux fins de parcs par la cession du lot 6 564 450 du cadastre du Québec;

d'accepter le transfert de propriété suite à l'engagement signé par Guimond gestion immobilière inc. pour la compagnie 9354-6893 Québec inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, le 4 avril 2023, par lequel celui-ci s'engage à céder gratuitement à la Ville de Laval, le lot 6 564 450 dudit cadastre à des fins de parcs;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'avis du greffier ou l'acte de cession requis pour le lot 6 564 450 dudit cadastre;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1730)

CE-20230503-1396

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
LAURENT BRABANT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement de zonage L-2000 (DM-2021-61) de M. Laurent Brabant, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour la construction d'un bâtiment unifamilial isolé sur le lot 1 357 156 du cadastre du Québec, 7542, boulevard Lévesque Est, une cour latérale droite d'une dimension de 1,12 mètre (3,67 pieds) au lieu d'un minimum de 3,05 mètres (10 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-92.

(SD-2023-1861)

CE-20230503-1397

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
CARMELA DE FURIA ET CLAUDE DESSUREAULT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 (DM-2023-17) de Mme Carmela de Furia et M. Claude Dessureault, propriétaires, à l'effet d'autoriser, pour un bâtiment existant sur le lot 1 495 195 du cadastre du Québec, 2005, rue de Namur, une cour latérale gauche d'une dimension de 1,22 mètre (4 pieds) au lieu d'un minimum de 1,5 mètre (5 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-93.

(SD-2023-1865)



CE-20230503-1398

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - LUCIE GÉLINAS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 (DM-2023-18) de Mme Lucie Gélinas, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour la reconstruction d'un bâtiment unifamilial isolé sur le lot 1 454 580 du cadastre du Québec, 745, rue Pérodeau, une cour avant secondaire d'une dimension de 3,25 mètres (10,66 pieds) au lieu d'un minimum de 4,5 mètres (14,76 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-94.

(SD-2023-1868)

CE-20230503-1399

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - CONDOS H2P INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement de zonage L-2000 (DM-2023-19) de Condos H2P inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour la construction d'une habitation multifamiliale faisant partie d'un projet intégré sur le lot 1 761 115 du cadastre du Québec, boulevard Dagenais, (lots projetés 6 554 442 et 6 554 449 dudit cadastre), une cour arrière d'une dimension de 7,53 mètres (24,7 pieds) et une cour latérale d'une dimension de 8,81 mètres (28,9 pieds) au lieu d'un minimum de 9,14 mètres (30 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-95.

(SD-2023-1872)

CE-20230503-1400

PROCÉDURES - COUR SUPÉRIEURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 637 939 du cadastre du Québec, situé au 624, 70e Avenue concernant les contraventions au Code de l'urbanisme de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-2147)



CE-20230503-1401

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
MANUELA-ELVIRA TUDOR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2023-0002 de Mme Manuela-Elvira Tudor, propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 3 étages sur le lot 1 507 931 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-109.

(SD-2023-2184)

CE-20230503-1402

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation de la signalisation de stationnement interdit sur le chemin Saint-Antoine, entre le boulevard Arthur-Sauvé et la rue Principale, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/035 préparés par le Service de l'ingénierie le 3 février 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-609)

CE-20230503-1403

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT OS-SP-29222

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires professionnels supplémentaires à FNX-Innov inc. pour les travaux de correction à l'intersection de l'avenue Marcel-Villeneuve et de la montée Masson, au montant de 8 755,35 \$.

(CT:1738547)
(SD-2023-778)



CE-20230503-1404

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12901-F - CONTRAT OS-SP-29222

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12901-F, un montant de 8 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1738547)
(SD-2023-778)

CE-20230503-1405

APPROBATION - ENTENTE - HYDRO-QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente pour le déplacement ou l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec concernant les déplacements d'équipements d'utilités publiques dans le cadre des travaux d'urbanisation du boulevard des Laurentides, entre les rues Prince-Rupert et Bergeron, selon les documents préparés par Hydro-Québec le 23 mars 2023 présentés sous le numéro DCL-22409569;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-1645)

CE-20230503-1406

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire requis dans le cadre des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, au montant de 88 723,91 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1.

(CT:1746495)
(SD-2023-1871)



CE-20230503-1407

DÉPENSES - RÈGLEMENTS L-12902-F ET L-12904-F -
CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12902-F, un montant de 36 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans;

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 9 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1746495)
(SD-2023-1871)

CE-20230503-1408

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 36 012 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat de services professionnels de laboratoire en sol requis dans le cadre des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1746495)
(SD-2023-1871)

CE-20230503-1409

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Stantec Experts-Conseils ltée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire requis dans le cadre des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, au montant de 80 125,39 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2.

(CT:1746510)
(SD-2023-1875)



CE-20230503-1410

DÉPENSES - RÈGLEMENTS L-12902-F ET L-12904-F -
CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12902-F, un montant de 32 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans;

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 8 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1746510)
(SD-2023-1875)

CE-20230503-1411

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 32 522 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat de services professionnels de laboratoire requis dans le cadre des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1746510)
(SD-2023-1875)

CE-20230503-1412

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 41 313,29 \$ à MLC Associés inc. requis pour défrayer le coût des services professionnels d'ingénieurs-conseils en lien avec les travaux de voirie à divers endroits de la Ville de Laval, resurfaçage 3, prévus au contrat OS-SP-30070.

(CT:1747333)
(SD-2023-2000)

CE-20230503-1413

PERMISSION D'OCCUPATION - LOTS 1 538 997 ET 1 379 583

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la permission d'occupation au Ministère des transports et de la mobilité durable (MTMD) à occuper une partie du site de la berge de l'ancienne marina du Commodore sur lots 1 538 997 et 1 379 583 du cadastre du Québec, et ce, à partir du 1er mai 2023 aux conditions suivantes:

Respects des règles municipales;
Respect des horaires de travaux;
Respect du bruit - Voir mise d'écran acoustique si requis;
Contrôle de la poussière;
Aucun stationnement à l'extérieur du site convenu;
Aucun véhicule en attente de livraison sur le réseau municipal;
Chemin d'accès doit respecter le réseau de camionnage;

le MTMD sera responsable de dédommager l'entrepreneur de la Ville responsable de la déminéralisation dans le cas où les travaux se prolongent au-delà du 10 novembre 2023.

(SD-2023-2241)

CE-20230503-1414

PROCÉDURES - ÉTAT D'INSALUBRITÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de reconnaître l'état d'insalubrité au sens de la Loi sur les compétences municipales de l'immeuble situé sur le lot 1 403 742 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre les propriétaires, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire dudit lot pour contravention aux Règlements numéros L-12084 et L-12519 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-1929)

CE-20230503-1415

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un mandat à Les Services EXP inc. pour les services professionnels de laboratoire en sol pour la réalisation d'une étude géotechnique et d'une étude de caractérisation environnementale préliminaire des sols, requis dans le cadre du projet de réfection des stations de pompage, phase I, au montant de 223 440,40 \$;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30229, lot 2.

(CT:1736386)
(SD-2023-470)

CE-20230503-1416

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 204 033 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du mandat professionnel à Les Services EXP inc. pour les services professionnels de laboratoire en sol pour la réalisation d'une étude géotechnique et d'une étude de caractérisation environnementale préliminaire des sols, requis dans le cadre du projet de réfection des stations de pompage, phase I, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.

(CT:1736386)
(SD-2023-470)

CE-20230503-1417

SUBVENTION - ORGANISMES DE LOISIR CULTUREL - ANNÉE 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 56 100 \$ aux organismes de loisir culturel mentionnés aux tableaux joints au présent sommaire décisionnel pour l'année 2023.

(CT:1743992)
(SD-2023-1500)

CE-20230503-1418

APPROBATION - ENTENTE DE CONSENTEMENT DE RECHERCHE ARCHÉOLOGIQUE ENTRE LE DEMANDEUR ET LE PROPRIÉTAIRE - ARKÉOS INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de consentement de recherche archéologique entre le demandeur et le propriétaire par laquelle Ville de Laval autorise Arkéos inc. à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, un inventaire archéologique (tranchées et sondages archéologiques) sur les lots 1



980 118, 1 980 119, 1 980 120 et 1 980 122 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requière pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-2100)

CE-20230503-1419

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - SUBVENTIONS DE MOINS DE 5 000 \$ - MARS 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en mars 2023, tel que préparé par ce service le 21 avril 2023.

(SD-2023-2102)

À 9 h 15, tous les points ayant été considérés, M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close

M. Ray Khalil, conseiller et
vice-président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière